

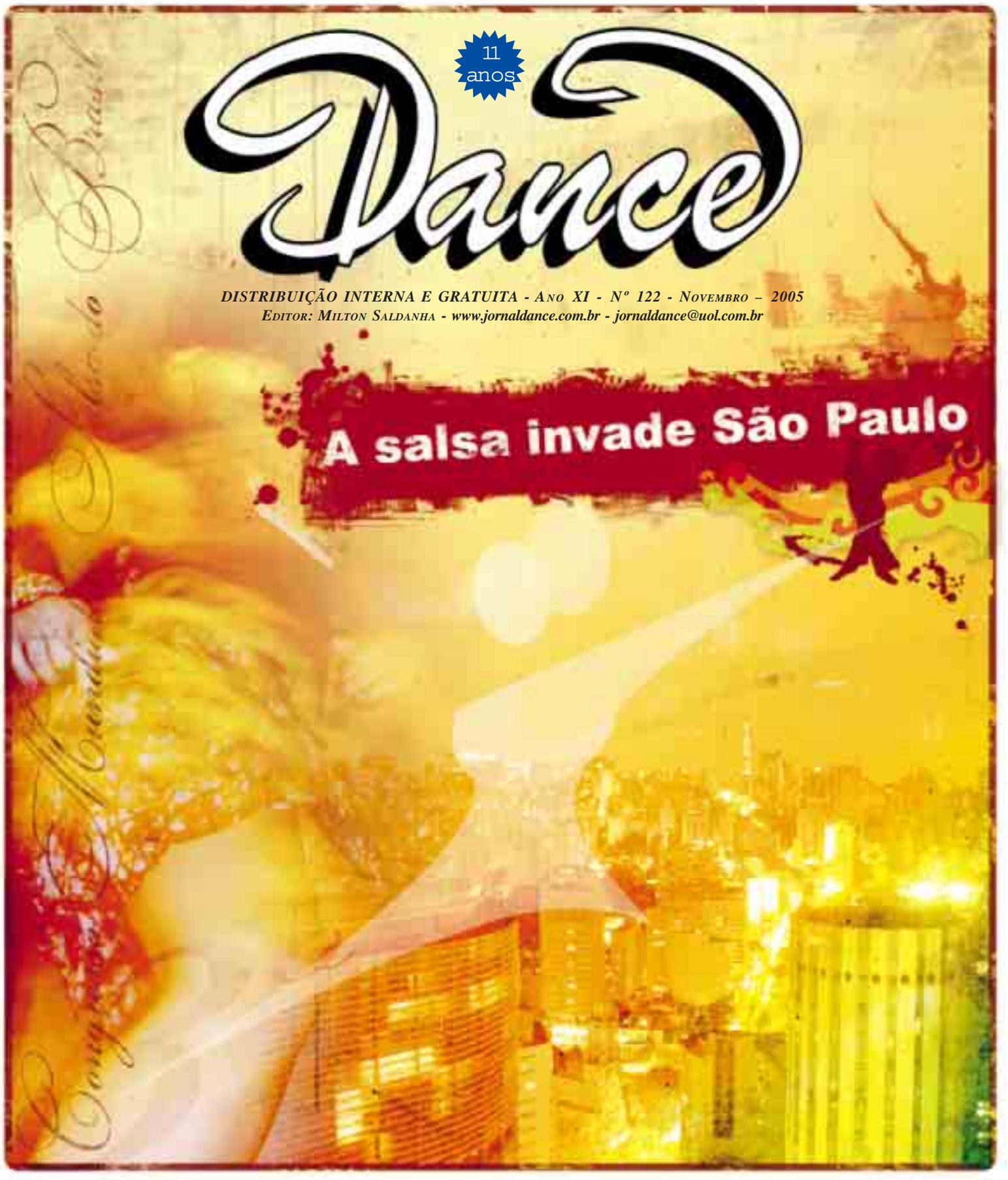
11  
anos

# Dance

*DISTRIBUIÇÃO INTERNA E GRATUITA - ANO XI - Nº 122 - NOVEMBRO - 2005*  
*EDITOR: MILTON SALDANHA - [www.jornaldance.com.br](http://www.jornaldance.com.br) - [jornaldance@uol.com.br](mailto:jornaldance@uol.com.br)*

**A salsa invade São Paulo**

*Mundo Brasil*  
*Compreendendo o Mundo*





**Milton Saldanha**

# Congresso de Salsa insere Brasil no movimento internacional

*O 3º Congresso Mundial de Salsa do Brasil 2005, organizado pelo grupo Conexión Caribe, enseja algumas reflexões. Muito acima de uma questão lamentável, comentada no primeiro tópico, se impõe o êxito de um evento que cresce a cada ano, conquistando novos dançarinos e o respeito de quem reconhece os esforços dos seus dois principais organizadores, Douglas Mohmari e Ricardo Garcia. As novidades deste ano ajudam a inserir o Brasil no movimentado cenário da salsa internacional.*

**É** impressionante. Há um ano Gustavo Lilla, da Cia Terra, assinou artigo neste jornal criticando a postura mesquinha de pessoas que trabalham pelos cantos dos bastidores tentando desqualificar o Congresso de Salsa promovido pelo grupo Conexión Caribe, tendo a frente Ricardo Garcia e Douglas Mohamari. O recado foi dado, mas esses médicos fingem que não é com eles. Neste ano está acontecendo outra vez. O professor, dono de academia, além de sabotar a divulgação fica fazendo proselitismo negativo junto aos seus alunos. Afirma que o Congresso “não vale a pena, por esta ou aquela razão”. São um ou dois gatos pingados, ainda bem, mas irrita saber que isso acontece na dança de salão.

Vou ser direto: é uma mistura de inveja com insegurança, típica de quem não confia no próprio taco. O medo de perder seus precisos alunos para a concorrência. É o mesmo perfil de pessoa que coloca a edição deste jornal embaixo do balcão porque teme os demais que são notícia, ou que anunciam. Burrice pura. O Congresso é mais forte do que eles, está nas ruas. E este jornal também. Se não tem na escola, o aluno achará em outra. De repente até gosta... Ou achará nos bailes e eventos, como também na Internet. Ou seja, é uma sacanagem inútil, que se volta contra seu praticante, que passará a ser aliado dos convites e do noticiário. Eles fazem

essas bobagens e pensam que ninguém fica sabendo. O aluno, que não é bobo, acaba sacando tudo e comenta por aí.

Mas é só questão de tempo. Um dia essas pobres figuras, dignas de pena, acabarão num canto, completamente esquecidas.

## Tudo requer reciprocidade

É a coisa mais elementar do mundo, salta aos olhos, mas essas figuras a que nos referimos acima não enxergam. Tudo requer reciprocidade. Para ser bem tratado, é preciso tratar bem. Para ser apoiado, é preciso também apoiar. Para ser respeitado, é preciso respeitar. Um dos professores que tenta sabotar o Congresso de Salsa reúne todas as condições para integrar o quadro de professores do evento. Seu nome foi cogitado numa reunião, mas imediatamente vetado. Nem poderia ser diferente. Hoje é aqui, amanhã será ali. Está provada minha tese: de rejeição em rejeição eles serão conduzidos ao ostracismo.

## Esforço leva ao êxito

Sorte é 1%. Os outros 99% são talento e esforço, nesta ordem. Douglas Mohmari e Ricardo Garcia estão conseguindo em poucos anos colocar o Brasil entre os grandes países praticantes da salsa de alta qualidade. O crescimento do Congresso é animador, principalmente agora, com a inserção do nosso país no

Salsa Open, o grande evento internacional que leva à escolha dos melhores do mundo, depois de cada seleção nacional. Independente das falhas que eventualmente possam acontecer no evento, afinal nada é perfeito, eles merecem ser reconhecidos como verdadeiros empreendedores e promotores da dança. É comovente o esforço que investem na montagem do Congresso. Além de outro investimento, o financeiro, com riscos enormes. Todo mundo sabe o quanto é difícil na área cultural captar recursos, conquistar patrocinadores. Sobretudo no âmbito da dança de salão, que ainda não conseguiu superar todos os preconceitos, inclusive em suas próprias entranhas.

## Bela experiência

Ricardo e Douglas, principalmente este último, costumam viajar pelo mundo pesquisando sobre salsa, nos mais variados ambientes. É a paixão levada a sério, isso envolve gastos e esforços, mas também extraordinário prazer, tanto pela dança como pelas viagens, em qualquer circunstância um ganho cultural inestimável. É uma forma muito gostosa e intensa de viver. Eles sentem especial atração pela salsa de Porto Rico, com acento latino, do clima tropical e beira do mar. Mas nem por isso rejeitam experiências novas, como no gelado norte europeu, no mundo germânico, na América do

Norte. Isso lhes proporciona hoje uma visão privilegiada, de 360 graus, que raros brasileiros têm da salsa em plano mundial. E justamente por isso sabem, melhor do que ninguém, que seria inconcebível se o Brasil estivesse divorciado desse movimento cultural. Justo aqui, um dos países onde mais se dança neste planeta, quando somadas todas as modalidades, da expressão indígena ou rural mais rudimentar dançada nos grotes do nosso extenso mapa, ao refinamento técnico do balé clássico em palcos das grandes metrópoles. Para não falar do Carnaval, a maior festa dançante do mundo em todas as épocas, sem nada comparável, e aglutinadora de todas as classes sociais e todas as raças que aqui habitam. Não espanta, pois, com sua beleza, sensualidade, alegria e prazer que proporciona, que a salsa seja também um sucesso entre nós, de Norte a Sul, como prova a diversidade regional representada no Congresso do Conexión Caribe. Diria até mais: é um fenômeno sem fronteiras, basta ver um casal extraordinário como Alexandre e Tracy, de Porto Alegre, esbanjando qualidade que pode ser exibida em qualquer lugar do mundo sob intensos aplausos. Gente assim nos permite ter orgulho da dança praticada no Brasil, ao lado da consagrada música popular que qualquer músico estrangeiro de qualidade venera. Querem combinação mais perfeita?

## Dance Campinas começa a conquistar seu espaço

**T**udo indica, a julgar pela excelente repercussão do lançamento pioneiro do **Dance Campinas**, que o novo jornal regional está chegando para ficar. Respalçado na experiência de mais de 11 anos e 123 edições do “pai”, o **Dance** nacional, editado na capital paulista, e nas mãos de uma jovem jornalista recentemente formada mas dotada de talento e postura profissional madura, Luiza Bragion, o **Dance Campinas** já nasce com suas feições e personalidade definidas, o que é uma grande vantagem, para o jornal e para os leitores. Será impossível não errar, porque isso é inerente ao ser humano, mas errará menos que o **Dance** nacional nos seus primeiros cinco anos de vida, o tempo que durou sua maturação. Porém se aprendeu também com os acertos, que de longe suplantaram os erros, definindo a linha editorial e a postura ética.

A estética dos nossos jornais não serve ao gosto popularresco. Não fazemos concessões desse tipo. Nossos jornais são simples e claros, para que sejam entendidos, mas o leitor que não é afeito ao ato de ler e de pensar definitivamente não nos interessa. Nosso alvo é o leitor inteligente, intelectualmente curioso, seqüioso por aprender, inquieto e

insatisfeito na medida em que isso é saudável como estímulo ao seu crescimento. Fazemos jornais para pessoas de bom gosto. Não se verá aqui piadas e historinhas grotescas, que possam retratar a dança de forma depreciativa. Nem apelações de caráter sexual. Mesmo os bailes mais populares terão sempre nosso respeito, enquanto pontos de diversão e convívio social sadios. Nem se verá ataques a pessoas. O senso crítico aguçado continuará sendo exercido com todo o rigor, nas matérias conceituais, mas sempre de forma genérica, sem nomes ou questões pontuais. O foco sempre está no senso coletivo.

Tudo isso parece uma receita simples, mas não é. Ser, ou tentar ser jornalista, não é simplesmente supor que sabe escrever; empunhar uma maquininha digital e sair por aí fazendo retratinhos em bailes; e depois juntar tudo, mexer e levar ao forno gráfico. Existem jornais e jornalecos. O leitor de baixa escolaridade, ou desprovido de bom senso e sagacidade, não faz nenhuma distinção entre os dois. Este, definitivamente, não é o leitor para quem escrevemos.

O **Dance Campinas** começa sua trajetória num momento muito forte da dança brasileira, sobretudo na dança de salão. A partir de agora

será cada vez mais acentuada e marcante sua responsabilidade e influência nos rumos presentes e futuros da área. Na trilha do **Dance** nacional.

Sem nenhuma falsa modéstia, sugerimos que você pergunte aos veteranos o que era a dança de salão antes da existência do jornal **Dance**. Lembram? Poucas academias precariamente divulgadas, alguns raros professores desconhecidos dando aulas particulares, escassas informações sobre lugares para dançar.

De repente surge o jornal, pioneiro no segmento, com um roteiro indicando nada menos que 130 lugares para dançar na Grande São Paulo; tornando conhecidas pessoas até então desconhecidas; quase famosos em bem famosos; traçando perfis de grandes lendas, como a história da Madame Poças Leitão, que há mais de 80 anos iniciava o ensino de dança de salão no Brasil, com piano ao vivo e aulas em francês. (Logo depois foi a vez de mostrar Maria Antonieta, do Rio). Discutindo sociabilidade. Estimulando o crescimento do meio, pois logo em seguida veio o *boom* das academias, distribuídas pelos bairros. Inspirando a criação de outras publicações de dança. Sugerindo em sucessivos editoriais a criação de associações, hoje uma realidade. Esti-

mulando reflexões e discussões críticas. Formando consciências e difundindo opiniões, inclusive de dançarinos, no Compasso do Leitor. Produzindo edições especiais memoráveis, focalizando o ABC, Curitiba, Cuba, mais a série que já vai para três do Dançando a Bordo, distribuídas a bordo dos navios da Costa Cruzeiros (e também em terra). Pergunte quantos passaram a conhecer o Festival de Dança de Joinville através do **Dance**. Ou o Baila Floripa. O campeonato do Recife. Bailes, inclusive de tango, do Rio. E vai por aí... Seria impossível lembrar de todos os exemplos em 11 anos.

Este foi o papel transformador do jornal. Sempre construtivo. Sempre carinhoso com todos, às vezes, por falta de bola de cristal, até com quem não merece. Mas, por favor, não se confunda desapontamento com ressentimento. Tudo faz parte da escola da vida. Os amigos leais são a esmagadora maioria, isso é o que importa.

Voltando ao **Dance Campinas**, tudo isso, por gene, agora faz parte também da sua trilha. De olho no futuro, para tornar melhor o que for possível, sempre.

M.S.

## Os vencedores do concurso de Grégory



Luma Caetano e Bruno Alves (categoria adulto)...



...e Natália Zucregna e Vinicius Mello (categoria infantil), todos da Projeto Arte e Movimento, academia de Sandra Regina, foram os grandes vencedores do IV Concurso de Dança de Salão 2005, promovido e apresentado por Grégory, no Wal Mart São Bernardo. A final teve participação de 14 casais e show dos professores Danilo Santos e Karen Ciciasso. 9706-4430.

## Confraria já definiu as datas

A Confraria do Tango, coordenada pelo casal Thelma-Wilson Pessi, já definiu seu calendário para 2006. Todas as milongas, sempre com música ao vivo e DJ, serão no Club Homs, na Av. Paulista, 609. A exceção será a primeira, dentro da Mostra Paralela de Tango do Dançando a Bordo, no navio Costa Victoria, que parte dia 28 de janeiro do porto de Santos. Os demais bailes serão dias 25 de março, 27 de maio, 19 de agosto (Milonga de Gala), e o último do ano dia 25 de novembro.

Nos próximos dias 5 e 19 de novembro o grupo da Confraria se desloca em ônibus fretado para prestigiar as milongas de Marcelo Gonçalves, em São José dos Campos, e do Clube do Tango, em Campinas. Os dois eventos têm apoio dos jornais **Dance** e **Dance Campinas**. 6914-9649.

## Alex e Jaime somam forças

"Abraço a Dança" é o nome do evento que vai reunir no Rio os centros de dança Alex de Carvalho e Jaime Arôxa. Abre dia 19 de novembro, com baile e show dos dois mestres, e prossegue no dia seguinte com seis horas de workshops, reunindo uma equipe de renomados professores das duas escolas. (21) 3391-7530 / 2539-8779 ou 9769-4272.

## Escola estimula dança de salão

A V Olimpíada, olimpíada da EMEF Presidente Epitácio Pessoa, de São Miguel Paulista, foi aberta com apresentação de dança de salão do professor Daioner e deverá terminar, dia 18 de novembro, com novo show de dança. A iniciativa é da professora Ângela Maria da Silva Figueiredo, que é também coordenadora pedagógica de outra escola, a Henrique Felipe da Costa. Em outra olimpíada apresentou-se o grupo de Ricardo Liendo. Ângela, com visão social, estimula a dança de salão e o esporte entre as crianças de bairros pobres e procura levar grupos profissionais às escolas onde trabalha. É um esforço bonito, que agora ganha o apoio deste jornal. Quem quiser aderir, apresentando-se nas escolas, pode conversar com ela pelo fone 6441-0532 ou 9749-5917.

## Pesquisa de linguagem

O P.U.L.T.S. - Teatro Coreográfico, comemora cinco anos de atuação com o projeto "Só se for a dois", mostrando quatro duos inéditos, parcerias de Marcelo Bucoff com os criadores Fernando Lee, Germano Melo, Jorge Garcia e Luís Ferron. Avançando em sua original pesquisa de linguagem em dança contemporânea, o P.U.L.T.S., desta vez, provoca instigante diálogo cênico entre criadores diversos, objetivando expressar poeticamente imagens e movimentos sintonizados com a inquietude e fragmentação do cotidiano contemporâneo. Até 7 de novembro, no Teatro Fábrika São Paulo. 3255-5922.

## Cisne Negro em NY

Depois de se apresentar no final de setembro no Miami Dance Festival, a Cisne Negro Cia de Dança, com direção artística de Hulda Bittencourt, parte para seis apresentações - entre 1 e 6 de novembro - no Joyce Theater, de Nova York, levando na bagagem três coreografias. Esta é a quarta vez que a companhia se apresenta naquela cidade e a terceira neste mesmo teatro, um espaço criado especialmente para dança, localizado no Chelsea. A Cisne Negro é a única representante brasileira na temporada de outono do teatro, que reúne 17 grupos de dança dos Estados Unidos, Europa, Canadá e Ásia.

## Grupo Grial faz temporada

Brincadeira de Mulato é o novo trabalho coreográfico do Grupo Grial. Faz parte de uma trilogia em dança (A Parte que nos Cabe) que procura fazer do vídeo um elemento narrativo, cenográfico e em vários momentos, protagonista. Neste espetáculo, o Grial trata da vida e o dia-a-dia de vários personagens tirados de Conadado, cidade encantada na Zona da Mata pernambucana. São eles: Mestre Biu Alexandre, Luís Rodinha e Martelo, todos participantes do Cavalo Marinho Estrela de Ouro. No Teatro Fábrika São Paulo, rua Consolação, 1623 - dias 6, 11 a 13, 18 a 20. Tel. 3255-5922.

## O cotidiano inusitado

Um dia como outro qualquer, na vida de uma pessoa como outra qualquer, mas contado de maneira inusitada. É a proposta de "10 minutos", espetáculo da Cia. Tugurugudá. A ideia do roteiro surgiu do olhar e a partir daí da pesquisa do ser humano no seu cotidiano. A intenção é mostrar ao público, de forma inusitada e irreverente, que todas as pessoas agem de forma parecida. O homem contemporâneo age de forma tão automática que acaba não percebendo que qualquer movimento, qualquer ação... vira dança, vira música. E seu inconsciente trabalha até mesmo no momento de seu descanso. A direção é de Luiz Baldijão. No Teatro Fábrika São Paulo, dias 10, 17, 24 de novembro e 01 de dezembro. 3255-5922.

# Tango

Aulas & Shows

Vitor Costa
Margareth Kardosh

Espaço de Dança André Udiloff - Rua Simão Álvares, 714 - Fones: 3613 6176 ou 3614 6231 - www.andreudiloff.com.br

Maiores informações: 3672 1101

Aulas de dança

## Concurso Casal Zais 2005

Nas quintas - 10 e 17 nov.  
Grande Final dia 24 nov.

**Faça já sua inscrição**

**5549-5890 / 5539-8082**

**Rua Domingos de Moraes, 1630 - Vila Mariana - Metrô Vila Mariana**

# ANDRÉ TOFFANI [DANÇAS]

AV. PROF. ALFONSO BOVERO, 1159  
PERDIZES - SÃO PAULO / SP  
TEL: 3672-1503  
WWW.ANDRETOFFANI.COM

**Sábado - 19 de Novembro • Das 22h às 3h**

## "A Milonga do Ano"

**Tema: Buenos Aires • Night Club Año 1940**  
**Traje: à Carácter**

**Tango Show com os Bailarinos Profissionais**  
Nelson Lima & Márcia Mello  
Alexandre Bellarosa & Kátia Rodrigues

Entrega do Prêmio  
TANGO DE ORO  
Aos vencedores de 2005

Faça já a sua reserva!

**Rua Joaquim Floriano, 1063 - Itaim Bibi - São Paulo**  
**Informações e Reservas: 3289-8502 / 3078-1804**

## 3º Congresso Mundial de Salsa do Brasil 2005

# Vai ser de arrepiar!

### Professores do exterior

**Ismael Otero & Yesenia**

(New York - EUA)

**Joby Brava**

**Paco Evangelista**

(Los Angeles - EUA)

**Nelson Romero**

**Zoriela Perez**

(Cuba /Espanha)

**Silvio Gonzalez**

2x4 Mambo (Argentina/Espanha)

**Celeste Delise**

Mambo Dance Studio (Argentina)

**Gotcha Dancers**

(Argentina)

**Alex Lima**

(França/Brasil)

**Salsa Sin Limite Dance Company**

(Colombia)

**Laura Lagos y Diego Castro**

Cia. Savage (Argentina)

**Mario Imas e Alicia Iacometti**

SalsAmor (Argentina)

**René Zambrana**

**Aleksandra Ostrowska**

(Alemanha/Brasil)



**S**ão Paulo se prepara para receber um elenco de grandes profissionais internacionais da salsa, que ao lado das estrelas brasileiras vão garantir o brilho do 3º Congresso Mundial de Salsa do Brasil 2005, de 11 a 14 de novembro, no Club Homs, na Avenida Paulista. A promoção, organização e direção é do grupo Conexión Caribe, liderado por Douglas Mohmari e Ricardo Garcia, que são ao mesmo tempo salseros, professores e pesquisadores do tema em âmbito mundial.

Se nas edições anteriores eles já conseguiram grande êxito, a meta agora é superar todas elas, principalmente por conta da grande novidade: a realização, pela primeira vez entre nós, do Brasil Salsa Open, etapa do mais importante campeonato mundial de salsa, organizado anualmente pela mesma corporação que em 1997 criou o formato do Congresso Mundial de Porto Rico. Trata-se do evento de salsa mais difundido no mundo. Na etapa que se verá nos próximos dias em São Paulo sairá o campeão brasileiro de salsa, que ganhará como prêmio a viagem para representar o país na final mundial do evento. A competição, sob o crivo de um corpo de jurados altamente quali-

ficado e integrado só por estrangeiros, terá nesta primeira edição uma categoria única, aberta, reunindo amadores e profissionais. As únicas exigências são a idade mínima de 16 anos e ser brasileiro ou naturalizado.

O Salsa Open conta com aval do ISB – International Salsa Bureau, com sede em Porto Rico, e aglutina dançarinos, escolas e instrutores afiliados de dezenas de países.

O evento tem apoio dos jornais **Dance** e **Dance Campinas**, que terão stand no local para atendimento em várias línguas, juntamente com o Dançando a Bordo.

### Os principais números

- Mais de 50 professores, brasileiros e estrangeiros.
- Mais de 60 workshops, para iniciantes e iniciados.
- Quatro noites de bailes, com shows.
- Mais de 30 apresentações de dança.
- Mais de 100 dançarinos se apresentando.
- 16 horas de salsa por dia.
- Participantes de 50 cidades, 15 estados e 8 países.

### Professores do Brasil

**Conexión Caribe Cia de Dança**

(São Paulo)

**Máfia do Casino**

(Rio de Janeiro)

**Cia. Terra**

(São Paulo)

**Saulo Borges**

(Distrito Federal)

**Flávio Miguel**

(Rio de Janeiro)

**Alexandre & Tracy**

(Rio Grande do Sul)

**Alexei Ramos**

(Bahia)

**Solange Gueiros**

(São Paulo)

**Jô Passos**

(São Paulo)



### A garotada entra na dança

A Cia Projeto Arte e Movimento Kids, do ABC, dirigida por Sandra Regina, é um dos destaques do Congresso por uma razão muito especial: representar as novíssimas gerações de dançarinos, os futuros mestres e feras das pistas. Fique de olho neles.

### Serão 33 apresentações

Ismael Otero & Yesenia New York - EUA  
 Joby Brava & Paco Evangelista Los Angeles - EUA  
 Nelson Romero & Zoriela Perez - Cuba/Espanha  
 Silvio Gonzalez & Celeste Delise - Argentina/Espanha  
 Alex Lima - França/Brasil  
 Gotcha Dancers - Argentina  
 Laura Lagos y Diego Castro - Cia. Savage Argentina  
 René Zambrana & Aleksandra Ostrowska - Alemanha/Brasil  
 Salsa Sin Limite Dance Company - Colombia  
 Mario Imas e Alicia Iacometti - SalsAmor - Argentina  
 Conexión Caribe Companhia de Dança - São Paulo - SP  
 Máfia do Casino - Rio de Janeiro - RJ  
 Cia. Terra - São Paulo - SP  
 Saulo Borges & Maisa Dantas - Brasília - DF  
 Flávio Miguel - Rio de Janeiro - RJ  
 Alexandre & Tracy - Porto Alegre - RS  
 Passos & Compassos - São Paulo - SP  
 Cia de Dança Jô Passos - São Paulo - SP  
 Alexei Ramos & Marcela Moraes - Salvador - BA  
 Melina Tiussi & André Sócrates - Brasília - DF  
 Phillip Miha & Anna Miha - São Paulo - SP  
 Projeto Dançar - São Paulo - SP  
 Dançaria Passos & Compassos - São Paulo - SP  
 Casa de Dança Everaldo Lins - Recife PE  
 Cia de Dança Triple "S" - Fortaleza CE  
 Cia de Dança Jaime Arôxa - São Paulo SP  
 Cia de Dança RC - Fortaleza CE  
 Salsa Livre - Brasília - DF  
 Roberto Cristiano e Cinthia Marcelle - Recife PE  
 Cia Projeto Arte e Movimento Kids - São Paulo SP  
 Il Ballo Academia de Dança - São Paulo SP  
 W. A. Show - São Paulo SP  
 André Sócrates e Melina Tiussi - Brasília - DF

### Organizadores



Douglas Mohmari



Ricardo Garcia

### Programação Oficial

#### Sexta, dia 11 nov.

14:00 às 18:00 – Venda de ingressos, inscrições e entrega de credenciais.  
 21:00 às 22:00 – Recepção aos congressistas, informações e entrega de credenciais.  
 22:00 às 22:30 - Início do Baile de Abertura.  
 22:30 às 23:30 – Brasil Salsa Open, Fase Classificatória.  
 23:30 às 00:30 – Baile Social, com DJ convidado.  
 01:00 às 02:00 – Brasil Salsa Open, Fase Final.  
 02:00 às 04:30 – Baile Social, com DJ convidado internacional.

#### Sábado, dia 12

11:00 às 12:00 – Recepção aos congressistas, informações e entrega de credenciais.  
 12:00 às 15:20 – Workshops.  
 15:20 às 16:20 – Almoço.  
 16:20 às 18:30 – Workshops.  
 22:00 às 00:30 – Baile Social, com DJ convidado Cláudio Melônio (RJ).  
 00:30 às 01:30 – Apresentações e shows.  
 01:30 às 04:30 – Baile Social, com DJ convidado Daniel Venezuela (Venezuela).

#### Domingo, dia 13

11:00 às 12:00 – Recepção aos congressistas, informações e entrega de credenciais.  
 12:00 às 15:20 – Workshops.  
 15:20 às 16:20 – Almoço.  
 16:20 às 18:30 – Workshops.  
 22:00 às 00:30 – Baile Social, com DJ convidado Nilson Machado (SP).  
 00:30 às 01:30 – Apresentações e shows.  
 01:30 às 04:30 – Baile Social, com DJ convidado Júlio Moracen (Cuba).

#### Segunda, dia 14

11:00 às 12:00 – Recepção aos congressistas, informações e entrega de credenciais.  
 12:00 às 15:20 – Workshops.  
 15:20 às 16:20 – Almoço.  
 16:20 às 18:30 – Workshops.  
 22:00 às 00:30 – Baile Social, com DJ convidado nacional.  
 00:30 às 01:30 – Apresentações e shows.  
 01:30 às 04:30 – Baile Social, com DJ convidado Agustín Flores (Panamá).  
 Encerramento do Congresso.

## Brasil Salsa Open - Regulamento

### INSCRIÇÃO

A inscrição poderá ser feita por formulário, que deverá ser preenchido e enviado por email ao endereço [salsacongress@salsa.com.br](mailto:salsacongress@salsa.com.br)

A inscrição só será oficializada após o pagamento total de R\$ 90,00 por casal. (Pagamento realizado da mesma forma que as inscrições para o congresso mundial.

Os competidores deverão apresentar-se em todas as fases eliminatórias, exceto aqueles que tenham obtido 1º, 2º ou 3º lugares na competição nacional do ano anterior.

Os inscritos, no momento da competição, só poderão competir, mediante a assinatura de um termo referente aos seguintes itens:

1. De que estão cientes e aceitam as regras impostas pela organização do Salsa Open;
2. Que permitem filmagem e utilização das fotos e imagens gravadas para publicidade e divulgação do evento em qualquer meio relacionado a salsa e objetivando o desenvolvimento da dança;
3. Em caso de desistência ou desclassificação por qualquer motivo, não haverá restituição das taxas de inscrição;
4. Estão aptos e em perfeitas condições de saúde para participar da competição;

### JURADOS

Zelando pela qualidade e fidelidade da competição, e garantindo a mais objetiva avaliação dos competidores, todos os juízes são eleitos entre o grupo dos mais reconhecidos instrutores e dançarinos do mundo.

Todos os juízes que atuam na final mundial do Puerto Rico Salsa Open passaram por um curso preparatório e estão certificados pelo Internacional Salsa Open, como juízes Internacionais.

Todos os Juízes que atuarão nas etapas classificatórias, regionais e nacionais, no Brasil, passaram por um curso preparatório e estão certificados pelo Internacional Salsa Open, como Juízes Regionais.

Na fase classificatória os competidores serão avaliados por um júri composto de 5 Juízes Regionais, sorteados dentre os certificados e capacitados pelo curso de formação de juízes, ministrado pela direção internacional do evento.

Na fase semi-final e final, o júri será composto de Juízes Internacionais, especialmente convidados para a final nacional.

### FORMATO

O formato da competição dependerá de quantos competidores estiverem inscritos, contando obrigatoriamente com um mínimo de duas etapas:

#### Fase classificatória:

**GRUPOS:** todos os competidores ao mesmo tempo, ou separados em pequenos grupos, na pista durante um período de 4 ou 5 minutos, tempo estipulado pelo júri, de onde serão escolhidos os melhores casais para uma nova rodada de eliminatórias. O número de casais que passará para a eliminatória seguinte não ultrapassará 50% dos competidores que estiverem dançando na eliminatória. Ex: de um grupo de 8 casais serão selecionados no máximo 4 para a etapa seguinte.

#### Fase semifinal:

**INDIVIDUAL:** Os 16 melhores casais classificados na fase se apresentam individualmente, com sua própria música e coreografia, e cada casal terá de 2 a 3 minutos para desenvolver sua dança. Os 8 casais que obtiverem maior nota se classificam para a etapa final.

#### Fase final:

**INDIVIDUAL:** Os 8 casais classificados na fase semifinal se apresentam individualmente, com sua própria música e coreografia, e cada casal terá de 2 a 3 minutos para desenvolver sua dança. Será considerado vencedor o casal que obtiver maior nota. Em caso de empate, os juízes podem solicitar uma nova apresentação para avaliação final.

### CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

Os competidores serão avaliados de forma justa e imparcial, independente do estilo da dança (cubana ou em linha), e/ou de a mesma ser dançada no tempo fraco ou forte da música.

As apresentações não deverão possuir conteúdo violento, pornográfico, racista, sexista ou erótico. Qualquer apresentação que desrespeitar essas

regras resultará na desclassificação dos competidores por parte dos juízes. Os competidores serão avaliados nos seguintes quesitos técnicos:

#### PRESEÇA CÊNICA

Atitude do dançarino em cena.

#### APRESENTAÇÃO VISUAL

Estética em conjunto do casal (penteado, vestuário, maquiagem, etc.).

#### COREOGRAFIA

Desenvolvimento da dança, sua complexidade, movimentos e sincronização dos mesmos à música.

#### TÉCNICA

Conhecimento, domínio e execução dos movimentos que formam a coreografia.

#### HARMONIA ENTRE O CASAL

Coordenação e harmonia de movimentos entre ambos.

#### RITMO

Tempo, ou tempos, utilizados para executar a dança, considerando a constância e consciência dos mesmos.

#### CRIATIVIDADE

Utilização de novos e diferentes recursos e/ou movimentos na coreografia.

#### MÚSICA

Na fase classificatória os competidores dançarão uma música sorteada pelos juízes da etapa, dentre músicas escolhidas pela direção do evento, sob critérios específicos para a competição. Nas fases semifinais, cada competidor trará sua própria música e coreografia.

A música que cada competidor utilizará na semifinal e final nacional deverá ser, obrigatoriamente, salsa ou mambo, sem efeitos especiais ou mixagem com outros gêneros musicais.

Não será permitido a mixagem de temas de salsa ou mambo, porém, será permitida a edição sobre o mesmo tema a fim de obter a duração requerida. Cada casal competidor deverá trazer sua música, com duração mínima de 2 minutos, e máxima de 3 minutos, em formato CD e entregá-la dentro do prazo estipulado à direção do evento, em duas cópias no formato CD, que não serão devolvidas.

### PREMIAÇÃO

Os campeões nacionais (1º Lugar) serão premiados com uma viagem, com os gastos de transporte aéreo, hotel e taxa de inscrição do Puerto Rico Salsa Open - San Juan pagas pela direção do evento, para participarem como representantes do Brasil, no Puerto Rico Salsa Open, campeonato mundial, cujos prêmios, além do título de campeão mundial de salsa, são de US\$ 10.000,00, US\$ 3.000,00 e US\$ 2.000,00, para os 1º, 2º e 3º lugares, respectivamente.

Fica a cargo dos participantes o trâmite e custos de todo o tipo de documentação necessária, e visto para a viagem a Puerto Rico. O prêmio é intransferível.

Os classificados em 2º e 3º lugares receberão os seguintes prêmios:  
2º lugar: R\$600,00 + Dois pacotes completos para o congresso de 2006;  
3º lugar: Dois pacotes completos para o congresso de 2006.

Além do título de campeão nacional, ao casal vencedor, a cada ano de realização do evento será publicado e amplamente divulgado o ranking com os 06 melhores casais classificados no ano. Os competidores aceitarão as decisões do corpo de jurados e do comitê organizador como finais e inapeláveis. Estão totalmente proibidas as expressões de desagrado aos juízes, organizadores, público, patrocinadores ou qualquer pessoa ou entidade relacionada ao Internacional Salsa Open, por parte dos dançarinos, treinadores ou familiares dos mesmos. As planilhas de votação estarão disponíveis, depois de cada competição, para consulta e verificação dos votos, somente aos competidores. Todos os participantes, uma vez assinada a ficha de inscrição, dão por aceitas as bases desse regulamento e autorizam a organização geral a utilizar sua imagem para futuras promoções do evento em VHS, DVD ou qualquer outro formato de mídia.

## Crítérios de Avaliação

Os competidores serão avaliados de forma justa e imparcial, independente do estilo da dança (cubana ou em linha), e pelos seguintes critérios:  
Presença cênica, apresentação visual, coreografia técnica, harmonia entre o casal, ritmo, criatividade.

## Premiação

### 1º Lugar

Certificado de Campeões Nacionais – 2005;  
Uma viagem para participarem como representantes do Brasil no campeonato mundial "Puerto Rico Salsa Open", cujos prêmios, além do título de campeão mundial de salsa, são de US\$ 10.000,00.

### 2º lugar

Certificado de Vice-campeões Nacionais;  
R\$600,00, em dinheiro;  
Dois pacotes completos para o Congresso Mundial de Salsa do Brasil - 2006.

### 3º lugar

Certificado de 3º Colocados Nacionais.  
Dois pacotes completos para o Congresso Mundial de Salsa do Brasil – 2006.

### Demais participantes

Certificados de Participação a todos os inscritos.  
*Além do título de campeão nacional, ao casal vencedor, a cada ano de realização do evento será publicado e amplamente divulgado o ranking com os 8 melhores casais classificados no ano.*

## Aulas para todos os gostos e estilos

### Joby e Paco (EUA)

Salsa em Casal – Estilo LA – Avançado e Intermediário.  
Ladies Style – Intermediário.

### Silvio e Celeste (Argentina/Espanha)

Salsa On 2 – Estilo On 2 – Avançado e Intermediário.  
Ladies Style – Intermediário.

### Nelson e Zoriela (Cuba/Espanha)

Rumba.  
Salsa em Casal – Estilo Cubano – Avançado.  
Rueda de Casino – Intermediário.  
Latin Jazz – Avançado.  
Técnica Profissional – Avançado.

### Ismael e Yesenia (EUA)

Salsa em Casal – Estilo NY – Intermediário e Avançado.

### Gotcha Dancers (Argentina)

Salsa Show – On 1 – Avançado.  
Salsa em Casal – On 1 – Intermediário.

### Savage

Chacha – Intermediário.  
Salsa em Casal – Estilo LA – Avançado.  
Rumba/Afro.

### Alex Lima (França/Brasil)

Shines – Avançado.  
Salsa em Casal – On 1 – Intermediário.

### Salsamor

Salsa em Casal – Estilo Cubano – Avançado.  
Rueda de Casino – Intermediário.

### René e Aleksandra (Alemanha/Brasil)

Salsa em Casal – Estilo LA – Avançado e Intermediário.

### Salsa Sin Limite

Bogaloo – Estilo Colombiano.  
Pachanga.

### Flávio Miguel (Brasil)

Rueda de Casino – Iniciante.  
Salsa em Casal – Estilo Cubano – Intermediário.

### Alexandre e Tracy (Brasil)

Salsa LA – Iniciante.  
Salsa em Casal – Estilo Cubano – Iniciante.

## Workshops

Salsa Estilo NY (New York), Salsa Estilo LA (Los Angeles), Salsa Estilo Cubano, Rueda de Casino, Salsa On 1, Salsa On 2, Mambo, Salsa Show, Chachacha, Rumba & Guaracha, Ladies Style, Men Style, Open Shines, Salsa Trio, Spins (Téc. Giro), Percussão Latina, Coreografia, Latin Jazz, Bogaloo, Pachanga, Técnica Profissional.

### Ritmos Brasileiros

Samba no Pé, Samba de Gafieira, Samba Rock, Forró, Zouk/Lambada, Forroda.

### DJ's especialmente convidados:

DJ Júlio Moracen (Cuba)  
DJ Agustín Flores (Panamá)  
DJ Daniel Venezuela (Venezuela)  
DJ Nilson Machado (Brasil - SP)  
DJ Thyago Carvalho (Brasil - SP)  
DJ Cláudio Melônio (Brasil - RJ)  
DJ Everaldo Lins (Brasil - RJ)

## Serviço

Local: Club Homs  
Av. Paulista, 609 – São Paulo/SP.  
Tels. (11) 8342-5570 / 3021-1785  
ou 8291-9151  
[ricardo@salsa.com.br](mailto:ricardo@salsa.com.br)  
[douglas@salsa.com.br](mailto:douglas@salsa.com.br)  
[beta@salsa.com.br](mailto:beta@salsa.com.br)  
[www.salsacongress.com.br](http://www.salsacongress.com.br)

### Conexión Caribe (Brasil)

Shines – Avançado.  
Salsa em Casal – On 1 – Avançado.  
Salsa em Casal – Estilo Cubano – Intermediário.  
Salsa em Casal – On 2 – Intermediário.  
Salsa em Casal – Estilo Cubano – Iniciante.

### Máfia do Casino (Brasil)

Salsa em Casal – Estilo Cubano – Intermediário.  
Rueda de Casino – Intermediário.

### Cia Terra (Brasil)

Salsa em Casal – On 1 – Avançado.  
Salsa em Casal – On 2 – Intermediário.

### Saulo Borges (Brasil)

Salsa em Casal – Estilo LA – Avançado e Intermediário.

### Alexei Ramos (Brasil)

Salsa em Casal – Estilo NY – Iniciante e Intermediário.

### Briane Sommer (Brasil)

Ladies Style – Intermediário.

### André e Mel (Brasil)

Salsa em Casal – On 1 – Iniciante.  
Salsa em Casal – On 2 – Iniciante.

### Jô Passos e Mileidy (Brasil)

Forró.

### Jô Passos e Vanessa (Brasil)

Coreografia.

### Jô Passos e Kleiry (Brasil)

Salsa em Casal – On 1 – Iniciante.

### Solange Gueiros (Brasil)

Forroda.

### Alexandra Franklin (Brasil)

Samba no Pé I.  
Samba no Pé II.

### Moskito (Brasil)

Samba Rock I.  
Samba Rock II.

### Philipe Miha (Brasil/África do Sul)

Zouk/Lambada I.  
Zouk/Lambada II.

**BAILE DE FINAL DE ANO**

**CIA TERRA**

APRESENTAÇÕES DE PROFESSORES, ASSISTENTES E ALUNOS DA CIA TERRA - AS MELHORES SELEÇÕES DE MÚSICAS!  
 (AS APRESENTAÇÕES COMEÇARÃO PONTUALMENTE ÀS 22H)

13000-000 - RUA DE SERRAVALLE, 100 - JARDIM BOM DIA - SP - 05411-000  
 LUGAR: GALERIA TERRA (SALA DE DANÇA) - TEL: 011-3061-1000  
 NÚMERO: 011-3061-1000 - WWW.CIATERRA.COM.BR

**Ópera São Paulo**

Tudo de bom que a noite paulistana oferece em um só lugar...

**Terças e quintas dançantes**

« Shows « Ar condicionado  
 « Música ao vivo « Manobristas na porta  
 « Personal Dancers « E muito mais para o seu prazer

Av. Pedroso de Moraes, 261 - Pinheiros. (11) 3813-2732  
[www.operasaopaulo.com.br](http://www.operasaopaulo.com.br)

**Empório eventos**

**Sexta-feira Super Dançante**

Novo espaço para seu evento  
 Toda sexta-feira venha dançar e se divertir  
 Música ao vivo com grande elenco musical  
 2 pistas de dança • Ar condicionado

Reservas e informações Eliane e Dulce 6748-5039  
 Rua Almirante Marques Leão nº 594 - Bela Vista • Visite nosso site [www.elianeedulce.com.br](http://www.elianeedulce.com.br)  
 Comemore suas datas especiais no Empório!

**VIDEOAULAS CONEXIÓN CARIBE!**

Aprenda ou se desenvolva com as videoaulas de 1ª Cia brasileira especializada em salsa!

03 VOLUMES:

- SONES passos solo para homens e mulheres
- SALSA EM CASAL Estilo Los Angeles
- RUEDA DE CASINO mais de 40 figuras de salsa cubana e Rueda

Níveis básico e intermediário (Em DVD e VHS)  
 5 mais vídeos dos congressos mundiais de salsa 2003 e 2004

Informações e compra:  
[www.conexioncaribe.com.br](http://www.conexioncaribe.com.br)

**Eduardo Martins**

**Revolution Company**  
 ESCOLA DE DANÇA

**JANTAR DANÇANTE**  
 Ao som da Banda Luzes

**18 DE NOVEMBRO DE 2005 SEXTA FEIRA**  
 Local do evento: **Brazeiro Buffet**  
 Rua Âmbares, 180/186 - V. Guarani - Jabaquara  
 Estacionamento no local, com manobrista

Informações e reservas:  
**REVOLUTION COMPANY ESCOLA DE DANÇA**  
 Av. Bosque da Saúde, 2074 - Saúde  
 Fone: 5063 3734 - 9371 4607  
**VISITE NOSSO SITE E PARTICIPE DE PROMOÇÕES.**  
[www.revolutioncompany.com.br](http://www.revolutioncompany.com.br)

**espaço LAZULI**  
 arte y cultura

Rua Turianassu, 799 - Perdizes  
 Fone: 3673-7125  
 e-mail: [atendimento@lazulartecultura.com.br](mailto:atendimento@lazulartecultura.com.br)

**Dança de Salão**

Aulas para iniciantes, intermediários e avançados,  
 Aulas Particulares e Personal Dancer

Profº Lucas Santiago e Nielze com apoio de sua Equipe Dançando na Lua

**Flamenco**

Profª Martha Travassos e Laura Nisembaum

**Ballet para Adulto**

Profª Roseli Veríssimo

**Dança para o Ator**

Profº Wellerson Minuz

**Yndance**

Profª Mariana Russo

 Temos também oficinas de teatro, música, artesanato, Yoga, Tai Chi Chuan...

**CDJA – SÃO PAULO**

**Baile Final do Ano**

Já estão à venda os convites e mesas para o nosso grande baile.

**9 de dezembro**  
**Paineiras do Morumbi**  
 Rua Dr. Alberto Penteado, 605

Informações: 5561-5561  
 Veja nosso site - [www.jaimearoxasp.com.br](http://www.jaimearoxasp.com.br)

**Onde encontrar um Centro de Dança Jaime Arôxa:**  
 Av. Vereador José Diniz, 4014 - Campo Belo - Tels. 5561-5561 / 5561-2662  
 R. Marambaia, 310 - Casa Verde - Tel. 3961-1103  
 R. Conselheiro Furtado, 1003/sala 13 - Liberdade - Tel. 3208-5552  
[www.jaimearoxasp.com.br](http://www.jaimearoxasp.com.br) • [dance@jaimearoxasp.com.br](mailto:dance@jaimearoxasp.com.br)

# A casa pioneira da Salsa

## Salsa e Merengue

Banda ao vivo todas as terças-feiras e com aulas grátis.

**Zouk e Salsa**  
Todos os domingos com aulas grátis.

**Forró**  
Todas as segundas-feiras com banda ao vivo.



**Promoções especiais  
para academias**  
Ligue e consulte-nos

Rua Prof. Atílio Innocenti, 780 - Vila Olímpia - São Paulo - SP.  
Tel. (11) 3045-5245 - [www.buenvistaclub.com.br](http://www.buenvistaclub.com.br)

## Emoção marcou festa do Studio Jô Passos

Jô Passos e seus amigos viveram momentos de intensa emoção na festa do primeiro aniversário do seu Studio de Dança, no Projeto Dançar, em Pinheiros. Recuperando-se de uma pancreatite aguda, que exigiu internação hospitalar, recebeu homenagens e foi às lágrimas várias vezes durante a bela apresentação do seu grupo, com a peça "Amigos para Sempre". Virginia Holl, do Dance Club, que se declara sua mãe adotiva em São Paulo, foi a mestre de cerimônias. Estava presente também dona Ivete, do Recife, a mãe verdadeira do Jô. Dançaram, todos de forma

admirável, Bruna Soares, Edson Aragão, Flávia Aparecida, Gilberto Rocha, Helton Cipriani, Ivá Bueno, Janaína Jacques, Jean Carlos, Kleire Tavares, Ricardo Melo, Rodolfo Calfa, Ronaldo Magalhães, Tatiane Bezerra. E, sempre magistral, Vanessa Jardim. Mileidy, antiga parceira de Jô no forró, teve presença destacada no show, que marcou sua volta à dança, depois de longo período afastada. O baile, com som do DJ Fabio Reis, contemplou, sempre com pista cheia, todos os ritmos. O Studio Jô Passos tem sede na Rua dos Chanés 76, em Moema. 5543-3474.



**Jornal Dance e Dançando a Bordo (Costa Cruzeiros) participaram com estande na Vitrine de Produtos e Serviços, feira promovida pelo Sindicato de Hotéis, Restaurantes, Bares e Similares de São Paulo, presidido por Nelson de Abreu Pinto. A feira, organizada por Ruthnéia de Carvalho, na sede da entidade, no Largo do Arouche, reuniu expositores de diferentes atividades e foi restrita a convidados. O editor Milton Saldanha integrou grupo de pessoas homenageadas pelo sindicato. Na foto, Theo, Mônica, Walter Manna, Clarice de Albuquerque, Jovino Garcia, Amanda Correa e Claudia Garcia.**

## Cecília Kerche dará curso em SP

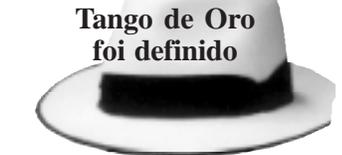
Cecília Kerche, grande estrela do balé brasileiro, residente no Rio, estará em São Paulo de 9 a 14 de janeiro para uma semana de aulas e ensaios no Pavilhão D Centro de Artes. O curso faz parte das comemorações dos dez anos do Pavilhão D, premiado em muitos festivais em todo o país e principalmente em Joinville. As vagas são limitadas. Rua Estevão Baião, 801. Tel. 5535-1254.

## Isto é Brasil volta a SP

Carlinhos de Jesus e Ana Botafogo voltam ao palco do Teatro Frei Caneca, em São Paulo, dia 11 de novembro, para novas apresentações do espetáculo "Isto é Brasil", que inaugurou a casa em junho último. As duas estrelas são acompanhadas no palco pela Cia de Danças Carlinhos de Jesus, de altíssima qualidade profissional. Trata-se de um panorama da dança popular no Brasil através dos tempos. Não deixe de ver.

## Empresa patrocina dança para integração social

A Atlas Schindler acaba de assinar contrato de patrocínio com o Projeto Luar, que desenvolve trabalho de formação de grupos de dança com mais de mil crianças e adolescentes de regiões carentes do Rio de Janeiro, como Duque de Caxias, São João do Meriti e a capital carioca. "Nosso objetivo é estarmos próximos das comunidades onde atuamos, auxiliando no desenvolvimento de crianças e adolescentes. Neste momento, sermos parceiros do Projeto Luar é motivo de muito orgulho. A proposta de desenvolver mais de 1300 crianças e jovens através do balé clássico é uma excelente oportunidade da Atlas Schindler fortalecer suas ações de relacionamento com a comunidade", declara Diloney Palumbo Filho, diretor de Recursos Humanos e Qualidade da empresa. Envolvendo vários grupos, todos dirigidos por professores da Companhia Luar de



## Tango de Oro foi definido

A premiação internacional e anual Tango de Oro 2005, no Brasil representada pelo escritor Ivan Serra, terá sua entrega de medalhas de ouro dia 19 de novembro, sábado, na Dançata, no Itaim Bibi. Neste ano os escolhidos pelo júri são Nelson Lima e Márcia Mello (melhores dançarinos), Moacir de Castilho (melhor DJ), Alcione Barros (melhor espaço para milongas e eventos de tango), Moacir de Castilho, Silvia de Castilho e Alcione Barros (melhor organização e realização de milongas). A comissão julgadora, presidida por Ivan Serra, foi integrada por Elza Wolthers, Roberto Vivas e Antônia Tancredi. Na mesma noite haverá a Milonga Buenos Aires Night Club 1940. Os promotores sugerem trajes da época. 3078-1804.

Dança, originários da própria comunidade, o Projeto Luar oferece aulas de dança clássica e contemporânea, método Nina Verchinina, a crianças e jovens com idades entre 6 e 18 anos. Abrindo novos horizontes para os jovens habitantes de regiões marcadas pela violência, pobreza e discriminação, o projeto promove integração com o desenvolvimento escolar e envolve também as famílias dos participantes, que se mobilizam em atividades coletivas, como criação de figurinos e cenários. Integrantes do grupo original, formado há 15 anos, hoje compõem a Companhia Luar de Dança, que já se apresentou em vários Estados do Brasil, na Itália e Argentina. A companhia é formada por 15 bailarinos e 3 estagiários. (11) 5051-1533 / 0270.



# Quem é o dono da moça

Rubem Mauro Machado

**M**aria é a parceira de João. Ai de quem ousar tirar Maria para dançar! Aliás, isso nem passa pela cabeça de ninguém. Maria é propriedade de João. E ponto final.

Freqüentando bailes há anos (não vou dizer quantos, para não pegar mal) vejo casais de dançarinos que se exibem pela pista, sempre os mesmos. São amigos, trocam cumprimentos, sorrisos e abraços – mas são incapazes de trocar de par uma vezinha sequer. É claro que há exceções. Mas posso garantir, os que fogem à regra são minoria e bota minoria nisso.

Entende-se, é lógico, está na ordem das coisas que o cavalheiro tenha sua partner, que eles se entendam bem no salão, que estejam acostumados um com o outro e que gostem de se exibir juntos. Muitas vezes a parceria na dança se estende à vida particular, eles formam um casal. É óbvio que queiram sobretudo dançar um com o outro. Tudo muito natural.

O que não é tão natural assim é o ciúme mórbido, avassalador, sem limites, que muitos cavalheiros têm de suas damas. E vice

versa. O título desse artigo também podia ser "quem é a dona do rapaz". Há mulheres que espumam de ódio se outra se aproxima do seu homem. Há aqui no Rio uma senhora, já bem entrada em anos, que contrata um cavalheiro em caráter permanente. O coitado não pode nem olhar pro lado. Vocês devem conhecer casos assim.

Isso tudo é em grande parte reflexo de uma sociedade em que as pessoas são estimuladas – pela televisão, pela publicidade, pela dinâmica do próprio sistema capitalista – a serem donos de coisas, ou seja, a serem consumidoras desenfreadas. Uma pessoa não vale pelo que ela é, mas pela roupa que veste, o carro que tem, o endereço em que mora. Ou seja, o ser humano não é valorizado, e não se autovaloriza, por suas qualidades intrínsecas, por seus dotes pessoais, mas por aquilo que lhe é exterior, pelo que não faz parte de sua essência. E essas pessoas sequer se dão conta de que são programadas para serem assim, porque para o sistema o que interessa é que elas comprem sem parar, sejam não cidadãos conscientes de si mesmos mas meros consumidores de objetos – e quanto mais melhor. O instinto de propriedade é estimulado até

o paroxismo e o sujeito acha o máximo da sabedoria pregar no carro o adesivo: "Não tenho tudo o que amo, mas amo tudo o que tenho". Ter se torna mais importante do que ser.

Essa forma de pensar que transforma as pessoas em bonecos nas mãos dos fabricantes de bugigangas de todo tipo faz com que elas percam aos poucos sua humanidade. E transforma todas as relações em mercadorias. A amizade, por exemplo, passa a valer na medida em que um dia possa ser útil de alguma maneira, possa resultar em algum tipo de proveito. E então, da mesma forma que o sujeito tem um ciúme doentio do seu carro, ele tem também o mesmo sentimento em relação à sua mulher. Ou a mulher em relação ao seu homem. O importante é o pronome possessivo. Nesse caso, como admitir que o (a) parceiro(a) vá dançar com outro, mesmo que seja um amigo, ainda que uma ou duas músicas?

No fundo, no fundo, essa possessividade reflete uma profunda insegurança. O medo de que o parceiro (a parceira) possa achar que o outro é melhor. Que o olhar de terceiros constata que sua parceira (seu parceiro) pode dançar tão bem, ou até melhor, com outra pessoa. O

que também é explicável: o sistema em que vivemos estimula a competição o tempo todo.

Isso tudo resulta em uma profunda perda para todos. Em uma limitação para o dançarino (a dançarina) que só dança com a mesma pessoa. Pois, por melhor que seja ele ou ela, é importante de quando em quando mudar de par; experimentar o tipo de condução, o andamento, a sequência de passos, o ritmo, a postura corporal, a personalidade enfim do outro. Um gosta de passadas miúdas, outro ama se espalhar no salão, um é contido, o outro exuberante. A variação é que enriquece. É importante que o outro experimente essa variação, para não se bitolar, para crescer na dança e como pessoa. Tem dançarina que não sabe mais dançar com parceiro que não seja o oficial.

A sociedade é formada por casais, mesmo se forem casais gays, esse parece ser um ditame da natureza. O que esses casais não podem é constituir núcleos fechados em si mesmos, átomos isolados no tecido social.

# Carlinhos de Jesus também estará no Dançando a Bordo

**C**arlinhos de Jesus também vai participar do Dançando a Bordo 2006, no navio Costa Victoria, que parte dia 28 de janeiro do porto de Santos iniciando o maior evento da dança de salão brasileira. O Dançando a Bordo dura uma semana, envolve 2400 pessoas, mais de 70 aulas, uma equipe de professores, uma equipe de personal dancers, atividades dançantes pela manhã, tarde e noite, todos os dias, incluindo aulas, shows nos salões, espetáculos em teatro, três bailes simultâneos todas as noites, bandas, conjuntos e DJs, festas a céu aberto (na piscina), palestras, vídeos e filmes, aulas de preparação corporal e muitas outras atividades, incluindo também a Mostra Paralela de Tango. Outro destaque é a Edição Especial do **Dance**, lançada no navio mas distribuída também em terra e veiculada na Internet. Será a terceira Edição Especial do Dançando a Bordo. O jornal é promotor e divulgador oficial do cruzeiro desde sua criação, há 11 anos, no célebre navio Eugenio Costa, há vários anos já desativado. A maior área ao ar livre do navio, em todos os cruzeiros, é batizada (e identificada com destaque) como **Arena Jornal Dance**.

Carlinhos de Jesus vai autografar seu livro de memórias, o "Vem Dançar Comigo", recentemente lançado pela Editora Gente. Será uma edição extra especial, com o selo da Costa Cruzeiros na capa, para distribuição como brinde aos participantes do cruzeiro. A edição será apresentada e dedicada, nas duas orlhas, em textos do jornalista Milton Saldanha e do publicitário Francisco Ancona, este último criador e coordenador dos cruzeiros temáticos da empresa de navegação italiana. O prefácio, como na edição original, é do jornalista e escritor Sérgio Cabral.

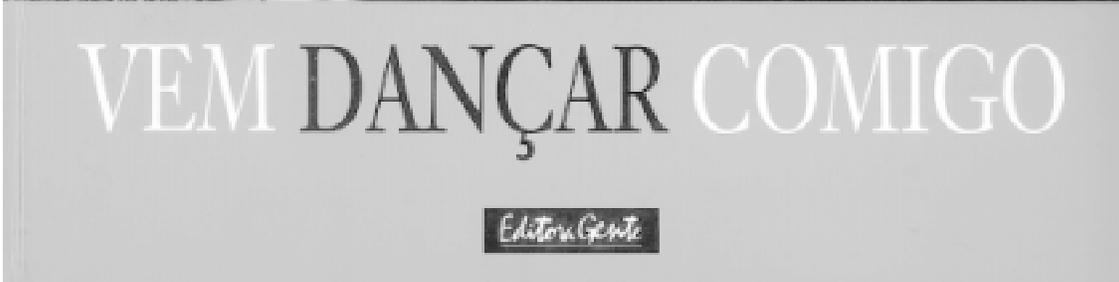
A participação de Carlinhos de Jesus no Dançando a Bordo vinha sendo desejada pelos organizadores desde o primeiro cruzeiro desta nova fase, no navio Costa Tropicale. Ele recebia os convites com grande alegria, mas nunca podia por causa de datas, pois como se sabe Carlinhos é o coreógrafo da Comissão de Frente da Mangueira.

Sua presença, ao lado de Jaime Arôxa, outro expoente da dança de salão brasileira, já com lugar cativo no Dançando a Bordo, e do tanguero Cervilla Junior, que virá de Buenos Aires especialmente para o cruzeiro, além das extraordinárias equipes de professores e personal dancers, torna este evento realmente imbatível.

Recentemente a equipe organizadora do Dançando a Bordo – integrada por Francisco Ancona, Milton Saldanha, Rubem Mauro Machado, Theo e Mônica – esteve no Rio de Janeiro acertando todos os detalhes das participações de Carlinhos de Jesus e de Jaime Arôxa. Depois Theo e Mônica foram a Buenos Aires negociar a vinda de Cervilla Junior. Tudo em segredo.



Reprodução: capa do livro



Capa do livro que conta a vida de Carlinhos de Jesus. Será autografado por ele no navio e distribuído como brinde aos passageiros.



## Próximo livro será sobre Jaime Arôxa

**O** Dançando a Bordo 2007 já tem sua primeira novidade: será o lançamento de outro livro, agora sobre a vida de Jaime Arôxa, com amplo material fotográfico e texto de Milton Saldanha. O roteiro já existe, será a matéria de capa em que **Dance**, há cinco anos, contou a vida do mestre. O livro terá mais detalhes e revelações inéditas, e sua produção envolverá inclusive viagens, uma delas de Jaime e Milton ao Recife, para rever pessoas e lugares de sua infância e adolescência.

O prefácio será assinado pelo publicitário Francisco Ancona, criador e coordenador do Dançando a Bordo, e uma das orlhas pelo jornalista e escritor Rubem Mauro Machado, Repórter Especial do **Dance**.

O livro, que ainda não tem título, depois do lançamento no Dançando a Bordo, onde será distribuído gratuitamente aos passageiros, será novamente lançado nas livrarias e aca-

demias de dança de todo o Brasil. Milton teve a idéia do livro há cinco anos, enquanto entrevistava Jaime e se emocionou com os episódios narrados por ele.

A história de Jaime Arôxa é a dos vencedores. Nasceu em família pobre, no Jaboatão, Grande Recife. Teve que enfrentar a mentalidade do pai, homem rude, que não aceitava sua opção pela dança. Mas ao mesmo tempo teve uma mãe que estimulava a leitura de livros. Fugiu de casa, viveu num prostíbulo, onde aprendeu a dançar com as prostitutas. Viveu ali seus primeiros amores, um deles ardente, e ao mesmo tempo impossível. Enfrentou a tragédia de um irmão morto afogado, teve que caminhar pelas praias procurando o corpo. Foi para o Rio, passou dificuldades e chegou a trabalhar em caminhão de areia. Conheceu Maria Antonieta, aprendeu com ela, fez nome. Hoje há uma rede de 11 escolas com seu nome no Brasil.



Completo na Internet,  
sem custo adicional  
**Anuncie**

**5182-3076 / 5184-0346**  
**8192-3012**

Veja em [www.jornaldance.com.br](http://www.jornaldance.com.br)

**Rodrigo Reis** é o autor do lay-out da capa desta edição.

**Iván Serra Lima**, como já era esperado, voltou a encantar a comunidade tangureira com sua segunda palestra da série "O Baile de Tango", no Tanghetto, um dos produtos da Dançata. Discorreu sobre a história do período de 1980 a 2005, com apoio de imagens apresentadas em telão. Este jornal sugere uma nova série: grandes nomes do tango, começando por Piazzolla ou Gardel. Uma palestra exclusiva, com apoio audiovisual, sobre a vida e obra de cada uma das grandes lendas do tango. Poderiam ser três sessões, apresentando dois personagens em cada uma. Com o talento já provado do poeta, escritor e pesquisador, seriam também imperdíveis.

"**Maria/João**" é o título do espetáculo de dança contemporânea coreografado e dirigido por Marcelo Bucoff e Jorge Garcia, que será apresentado até 11 de novembro, todas as quintas e sextas, às 20h, na Sala Paissandu da Galeria Olido, na Av. São João, 473. A peça mostra vários momentos da relação homem e mulher: separações, brigas, sexo, mentiras, solidão, crises, mas também felicidade. 3334-0001, ramal 1956.

**Academia Mara Santos**, instalada na Saúde, fará seu baile de final de ano dia 27 de novembro, domingo, no Zais, a partir das 18h. 5585-9762.

**Fabián & Geovana** estão fazendo contatos nacionais e internacionais na preparação do Festival Internacional de Tango 2006, em Florianópolis. Já existe um grupo de São Paulo, da Confraria do Tango, se articulando para ir. Interessados já podem fazer até reserva. (48) 3222-9292 ou (48) 9914-9292.

**II BailaRio**, evento que contou com o prestígio de renomadas academias cariocas e da Andanças – Ass. Nac. de Dança de Salão, prestou homenagens a Raquel Mesquita e Alex de Carvalho.

**Marcelo Cunha** volta a mostrar seus dotes de DJ em La Milonga, encontro tanguero no salão de festas do Centro de Dança Jaime Arôxa, no Campo Belo. Dia 5 de novembro, a partir das 22h. 5561-5561.

**Ballet Stagium** participou da festa de lançamento de "Belíssima", novela da Globo. Foi na Oca, no Ibirapuera, e os bailarinos, vestidos de manequins, dançaram músicas de Chico Buarque.

**World Tango Festival**, em Buenos Aires, como era esperado foi um sucesso, reunindo uma verdadeira seleção de grandes mestres, entre eles o convidado especial Juan Carlos Copes. Ele deu aulas de tango apenas para Liza Minelli, Julio Bocca, Eleonora Cassano, Robert Duvall, Mijhail Barishnikov, aos professores da Fred Astaire School, entre outros.

**Centro Jaime Arôxa** (Campo Belo) fará seu Baile de Final de Ano no Paineiras do Morumbi, dia 9 de dezembro, sexta. DJ Fábio Reis e banda de chorinho, com show de alunos e da Cia. de Dança da escola. Os convites já estão à venda na secretaria. 5561-5561.

**Martha Graham Dance Company**, consagrada internacionalmente, apresenta coreografias do seu repertório no Teatro Municipal de São Paulo, dias 8 e 10 de novembro. Ticketmaster: 6846-6000.

**Quasar Companhia de Dança**, de Goiânia, mostra "Elis & Tom", no Teatro Alfa, dia 6 de novembro. 5693-4000.

## LEVEZA DO SER

Foto: Divulgação



**DJ Fabio Reis** participou em Buenos Aires do Congresso Nacional de Salsa, onde manteve muitos contatos na área de dança. Aqui, com Pablo Padron, da Latin Dance, companhia de Cervilla Junior.

Foto: Milton Saldanha



A bruxa **Silvia Bandeira** curtiu o animadíssimo Halloween do Zais, Baile das Bruxas, organizado por **Deise Novelli Nola**, com casa lotada e som da Banda Opus. O monstro ao seu lado só revelou sua identidade depois da foto. Era o jovem **Cláudio Bastos**.

**Francisco Ancona**, criador e coordenador geral do Dançando a Bordo, que tem este jornal como promotor e divulgador oficial, fará o *Treinamento Dancing Team Costa Cruzeiros*, dia 6 de novembro, no Mercure Hotel, com cerca de 70 dançarinos que participarão dos cruzeiros da temporada de verão nos navios Costa Romântica e Costa Vitória. Os coordenadores na dança de salão são Theo, Mônica e Maurício Justiniano. Milton Saldanha será um dos palestrantes.

**Carla Salvagni** informa que sua escola de dança, em Moema, não fechará durante as férias. 56052-9443.

**Noite do Tango**, no Círculo Militar de Campinas, que conta com apoio do jornal *Dance Campinas*, será dia 19 de novembro e há cerca de vinte dias já está totalmente lotada. Os organizadores tiveram que acomodar até seis mesas extras. (19) 3241-0844 ou 9125-4015.

**Costa**, a revista anual da Costa Cruzeiros, ricamente ilustrada e com todas as informações sobre a temporada, já está circulando. Duas páginas (com logo do *Dance*) são dedicadas ao Dançando a Bordo. Cheia de dicas, portanto leitura ideal principalmente para quem viaja de navio pela primeira vez, é gratuita e pode ser conseguida nas agências de viagens.

**Vera Oliveira** vai agitar na festa "Dança de Salão como Fonte Social", no Projeto Meninos do Morumbi, que terá participação das academias Andrei Udiloff, Jô Passos e Cia Terra, além do jornal *Dance*, que será homenageado. Dia 26 de novembro, sábado, na Associação Meninos do Morumbi, rua José Janarelli, 485 – Caxingui. 3722-1664 ou 3255-6489.

**Renato Mota** prepara o baile de final de ano do seu Studio de Dança, em data a ser definida. Mas já está certo que será no Tênis Clube de Santo André, com a banda Manga Samba Show e DJ. 4426-9343 ou 4426-6185.

**Itamara Trípoli** organiza workshop de tango na Dançata, Itaim Bibi, com Daniel Saniassyn e Márcia Mello, dias 12 e 13 de novembro, das 15:30 às 17:30. 3858-2783 / 7124-2374 ou 8159-8776.

**André Toffani**, depois de um período *low profile*, resolveu investir de vários modos para tornar mais conhecido e visível o nome da sua escola, a André Toffani Danças, instalada na av. Prof. Alfonso Bovero, 1159 – Perdizes. Ele está completando 10 anos de dança e vai festejar no baile de final de ano da escola, no Zais, dia 11 de dezembro. 3672-1503.

**Dançare** promove o Baile da Amizade, beneficente e de final de ano, no Clube Aquático do Bosque. Dia 25 de novembro, 22:30. Rua Traituba 287, Saúde. 5063-3852.

**Dançare** fará nova prática de forró com música ao vivo, agora levando a Banda Oliveiras do Nordeste. Dia 18 de novembro, em sua sede, no Ipiranga. 5063-3852.

**Germano Júnior e Luiz Wilson** inauguram os Encontros de Forró, no Sandália Clube de Pinheiros, no Largo da Batata. Serão todas as segundas, a partir de 7 de novembro. 3812-5311.

**Hélyda Sadu e Rodrigo Rosa** conduzem workshop de country, dia 20 nov., no EC Vila Mariana (pertinho do Zais). Dia 25 nov. fazem o baile de final de ano, na Academia Dança e Movimento, na rua Loefgreen, 1015. Tel. 5571-2000.

**Robson Santos & Amigos** promovem seu último baile do ano, no Círculo Militar, com a Banda Sucesso, dia 6 de novembro, domingo, das 19:30 às 0h. Tel. 9966-6773.

**Lígia Sette Landahl** trabalha nos preparativos para comemoração dos 15 anos do seu festival de São Pedro (SP), o Livrespço para Dança.

**Fernando di Mathus** dará aulas de bolero para iniciantes, no Zais, dias 11, 18 e 25 de novembro. 5082-1325.

**Projeto Afinidade** promove o evento Vivenciando a Dança, com enfoque no samba no pé e country. De 22 nov. a 13 dez., no Clube Sampaio Moreira, rua Vilela, 892 – perto do metrô Carrão. 2930918 / 91424939 ou 92448667.

**Carmen De Ronda**, espanhola, ministrará o original curso "A arte do mantón" (espécie de xale) usado na dança flamenca. Haverá auxílio audiovisual. No Estúdio Tenda das Estrelas, Jardim Paulista. 9884-9633 ou 3262-4753.

### Concurso vai apontar o Casal Zais 2005

Nas três próximas quintas de novembro, dias 10, 17 e 24, o Zais, na Vila Mariana, vai se dedicar a escolha do Casal Zais 2005, mais um evento organizado e dirigido pela diretora Deise Novelli Nola, com intensa participação do público, que pode votar e participar de todas as brincadeiras, sempre de forma alegre e democrática. Deise informa que a casa mantém a promoção de entradas gratuitas, ou descontos, em determinados horários. Anote: nas sextas, das 22h às 23h, entrada grátis. Aos sábados, das 15h às 16h e das 22h às 23h, 50% de desconto. Nas quintas, promoção especial com entrada gratuita até 20h. Aniversariante do mês ganha um baile grátis, com direito a acompanhante. No pacote de Natal e Ano Novo, haverá o sorteio de um cartão VIP em cada baile, até o final do ano. Rua Domingos de Moraes, 1630. Tel. 5549-5890 ou 5539-8082.

### Jantar tanguero em S. José dos Campos

Marcelo Gonçalves, ao lado de sua parceira Aline, recebe os tangueros em São José dos Campos, dia 5 de novembro, no evento Tango & Cia, jantar dançante no Di Giulio Hotel, com som do conjunto Che Bandoneón. A festa, precedida por workshop e seguida de show de Vitor Costa e Margareth Kardosh, no ano passado foi maravilhosa. A expectativa para este ano é muito grande, com nova participação dos mestres internacionais, além das apresentações de Marcelo e Aline e dos convidados especiais Geovana e Fabián, de Florianópolis. Os ingressos são limitados a 200 convites. **Dance** distribuirá suas edições mais recentes e fará cobertura. (12) 8118-9208.

### Academ ia

### M ara Santos

Convida para seu baile de final de ano. Dia 27 de novembro, a partir das 18h, no Zais. Convites antecipados R\$12,00. No local/dia R\$15,00.

**Informações: 5585-9762  
9697-5401**

### Cuballet escolheu novos bolsistas

Em audição no Espaço Cultural Eldorado, com candidatas de vários estados, o Cuballet 2006 classificou 23 bolsistas para o curso e montagem completa, de 4 a 29 de janeiro, da peça Romeu e Julieta, com direção e participação de uma equipe de professores e bailarinos cubanos, tendo a frente Laura Alonso. A direção geral é de Célia Veríssimo e a coordenação de Rui Sitta. Integraram a banca Luiz Arieta e Manuela Leite. Os bailarinos classificados são Yoshi E. Suzuki (Ribeirão Preto), Gerard Gonçalves (Santo André), Victor Hugo G. Vila Nova (Santo André), Guilherme Maciel (São Paulo), Lamim P. dos Santos (Rio de Janeiro), Johnny F. de Almeida (Taboão da Serra), Guilherme P. Ribeiro (Rio Claro), José Henrique P. Pereira (Ribeirão Preto), Théo K. Yano (São Paulo), Yeshua Magro (São Paulo), Rodolfo Rodrigo S. da Silva (Taboão da Serra), Leandro P. Afonso (São Paulo), Glauler Francisco V. Dias (São Paulo), Wallacy Freitas (São Paulo), Pedro R. Macedo (São Paulo), Jonathan Alexandre (Santo André), Leonardo Wagner (Santo André), Danilo Block (Jundiaí), Gabriel Conrad Spano (São Paulo), Bruno Leandro R. Cayeses (São Paulo), Henry Fabri (Santo André), Vitor de Castro (São Paulo), Bruno de Souza (Ilhabela), Andson da S. Teixeira (Ilhabela) e Rafael Vinicius Melo (Porto Alegre).

### Paul Aguiar

Aprenda a dançar sem sair de casa, através de DVD ou vídeo-aula com Paulo Aguiar. Forró, salsa, merengue, pagode, gafeira, tango, bolero, soltinho e zouk. Site: pauloaguiar.cjb.net

**Tels. 6836-6602 ou 9357-6688**

### ESCOLA BAILE

Dança de Salão

Domingos e Nanci

R. Costa Aguiar, 569 - Ipiranga

Salão do Carinhoso

Tel.: 9874-0147 ou 9944-1439

www.escolabaile.cjb.net

Escola-baile@ig.com.br

### Além disso...

**Andrea Bien, cantora lírica que encanta, lançará CD na Dançare, Ipiranga, dia 6 de novembro, às 17h. Entrada grátis. 5063-3852.**

Diesel Club é a nova casa de danças da Vila Olímpia, para o público jovem, onde habita o DJ Léo Serrano. Na rua das Fiandeiras, 697. Tel. 6839-5912.

**Anita Rizzo está ministrando aulas de tango no Edifício Copan, no Centro. Já tem cerca de vinte alunos. 3256-3767.**

Aparecida Bellot, do Rio, fará sua próxima Milonga Real dia 26 de novembro.

**Mery Rosa realiza o 3º Blumenau em Dança, dias 19 e 20 de novembro, no Teatro Carlos Gomes. (47) 3267166 ou 3227008.**

Luis Morenno, do ABC, elegeu um novo point com seus alunos. É o Bourbon, em Moema, onde tem até professor para ensinar passos básicos de salsa.

**Cia Gilles Jobin, da Suíça, se apresenta dias 5 e 6 de novembro, no Sesc Santana, com a peça "Dança Steak House". 6971-8700 ou 0800-118220.**

Congresso de Salsa da Argentina, em Buenos Aires, recebeu a visita de diversos brasileiros. Estavam lá Cervilla Júnior, Ciça, Rogério Mendonça, Theo, Mônica, Fábio Reis, além de outros.

### Mesmo com chuvas Empório atraiu público

Empório Eventos, na Bela Vista, foi inaugurado com casa quase lotada, apesar das fortes chuvas que transformaram São Paulo num caos, com enchentes e congestionamentos, dia 28 de outubro. Abre para dança de salão todas as sextas, a partir das 21h, com música ao vivo. Tem personal dancers e na madrugada oferece cafezinho e *petits-fours*. A promoção está nas mãos de Eliane e Dulce, que cuidam também das terças e quintas do Ópera São Paulo, em Pinheiros. O Empório Eventos fica na rua Almirante Marques Leão, 594. Reservas: 6748-5039.

Centro de Dança Jaime Arôxa-Paraná apresentou no Teatro da Reitoria, de Curitiba, "Música Urbana", com 13 coreografias, 20 dançarinos mais um casal de atores. 3027-6273.

**Marcelo Abreu foi homenageado com festa surpresa de aniversário por seus colegas do Tango B'Aires.**

Sueli Mara Ferreira festejou aniversário com muitos boleros e tangos, no JK, de Walter Manna e Julio Marcondes, que funciona às quartas no restaurante Villa Távola, na Bela Vista.

**Carla Salvagni comemorou seu aniversário e fez apresentação com Douglas Watanabe, na Dançata, Itaim Bibi.**

Heloísa Amar, da ZoukCaribe, mudou de idade com muitos abraços dos seus amigos zoukeiros que todas as semanas lotam a pequena e simpática casa noturna de Moema.

**"Pé Q Tango", que mescla tango e sapateado, depois da aplaudida estréia no Avenida Club teve sua segunda edição, no Teatro Gazeta, na Paulista.**

O jornal "The New York Times" elogiou em seu caderno de cultura as apresentações na cidade do Grupo Corpo, com as peças Lecuona e Onqotó. Classificou as coreografias como "poderosa" e "excitante".

### Vagner será homenageado

Casa de Artes Sara Fernandes, do ABC, apresenta dia 17 de dezembro (20h) seu espetáculo "Danço a volta ao Mundo", no Teatro Municipal de Santo André. O destaque será a formatura do bailarino Vagner Ferreira, em jazz, dança folclórica e dança de salão. Ele trabalha com Sara há dez anos. Depois haverá confraternização na sede da escola, a partir das 22:30.



O jornal **Dance**, circulando há 11 anos, é mensal e distribuído gratuitamente nas principais instituições de dança, públicas e privadas, da Região Metropolitana da Grande São Paulo. Com tiragem de 10 mil exemplares, pode ser encontrado nas melhores academias, bailes, casas noturnas, festivais de dança, eventos, restaurantes e outros locais, inclusive não dançantes, como bares, padarias, lojas, etc. Está também completo na Internet.

**Editor e jornalista responsável:** Milton Saldanha (MTb. 3.419; matr. Sindicato dos Jornalistas 4.119-4). **Repórter Especial:** Rubem Mauro Machado (Rio de Janeiro); **Ilustrações:** Pedro de Carvalho Machado. **Fotos:** Milton Saldanha. **Colaboradores:** Alexandre Barbosa da Silva (diagramação); André de Carvalho Machado. **Impressão:** LTJ Editora Gráfica. **Reg. INPI:** 820.257.311. **Produção:** Syntagma Comunicação Social.

**Endereço:** Rua Pais da Silva, 60 - Chácara Santo Antonio/Santo Amaro, São Paulo/SP. CEP 04718-020.

**Tels./Fax (11) 5182-3076 / 5184-0346 / 8192-3012**

**Site:** www.jornaldance.com.br (Parceira na Internet: Agência da Dança de Salão Brasileira)

**E-mail:** jornaldance@uol.com.br

Proibida reprodução total ou parcial, exceto quando autorizada pelo editor. Nenhuma pessoa que não conste neste Expediente está autorizada a falar em nome do jornal.

### \* \* \* COMPASSO DO LEITOR

### 50 anos de dança

Quero agradecer imensamente pela homenagem por meus 50 anos de dedicação à dança, na Milonga de Gala. Foi um momento de grande alegria e muita emoção. Muito obrigado de coração. Aproveitando a ocasião, parabéns pelos 11 anos do **Dance**, sempre editado com muita dedicação e seriedade. Um grande abraço meu e de toda minha equipe da Kishikawa Dance Academy

**Bill Kishikawa  
São Paulo-SP**

Proteja seu nome artístico, da sua academia ou baile e também sua logomarca

# VALÉRIO

MARCAS E PATENTES

Agentes da Propriedade Industrial

Av. São João, 755 - conj. 82 - 01035-100 São Paulo/SP

Tel/Fax (11) 3337-1090 Ligue grátis 0800-77-11-277 Fax 0800-77-11-278

Email: [valeriomarcas@uol.com.br](mailto:valeriomarcas@uol.com.br)

## APERFEIÇÕE SEU TANGO!

# Tango B'Aires

A ACADEMIA DE SÃO PAULO

Aulas para:  
Iniciantes,  
Intermediários e Avançados  
Aulas especiais:  
Profissionais e Professores,  
Atores.

Rua Amâncio de Carvalho 23  
Vila Mariana

informes:  
5575-6646 ou 9258-5270

visite nosso site: [www.tangoforte.com](http://www.tangoforte.com)

### Coloque

o Cezaire Junior,  
a Fabiana Terzi,  
o Renato Assis,  
Theo & Mônica,  
Karina Carvalho,  
Maurício Buzenas,  
Vanessa Jardim,  
Omar Forte,  
Gustavo Lilla.

### Acrescente

o Fernando Campari,  
Euler & Bel Polito,  
DJ La Luna.  
Todos juntos,  
no mesmo navio,  
para ministrarem  
70 aulas e ainda  
se apresentarem  
num show memorável.

### Conte com

12 personal dancers  
para acompanhar  
as damas nos bailes  
vespertinos  
e noturnos.

### Convide

o Jaime Arfau  
para dar uma  
recepção, para  
ser DJ por uma noite  
e se apresentar com  
Bianca Gonzalez.

### Chame o

Carlinhos de Jesus  
para lançar  
sua biografia:  
"Vem Dançar Comigo"  
em edição  
personalizada.

### Curta em alto mar

a edição exclusiva  
de bordo do  
Navio Dance,  
promotor e  
divulgador oficial  
desta grande festa.

### E não se esqueça

que o  
Costa Victoria  
fará escalas no  
Rio de Janeiro,  
Maceió, Salvador  
e Ilheus.

**Dancando a Bordo 2006,  
o evento dos sonhos de  
quem ama a dança de salão.**



**Se você reservou sua cabine,  
parabéns - falta pouco  
para ele se tornar realidade.**

Costa  
www.costa.com.br

Costa Victoria, 2006 a 0402006

# DANÇATA



## & OUTROS QUE TAIS

Às sextas

## Baile da Dançata

21h às 3h

Aos domingos

## Tanghetto tangosa.lón

Mônica Porteira  
(Baile de Tango)

18h às 24h

Às terças

## Prática orientada de tango

19:30 às 22:30

Ar condicionado, DJs e serviço de bar.

**Rua Joaquim Floriano, 1063 - Tel 3078-1804**

Estacionamento na mesma rua no número 1137